

Ella MISHAN

AUT Auckland University of Technology

<https://orcid.org/0009-0005-5997-4082>

nzella.m@gmail.com

Ella Mishan is a graphic designer and illustrator born and raised in Tamaki Makaurau, Aotearoa. She is passionate about exploring ways to discuss Jewish identity in an increasingly polarised society where dialogue surrounding Judaism has become contentious and controversial, and she uses publication design tools to navigate this.

Ella Mishan é uma designer gráfica e ilustradora nascida e criada em Tamaki Makaurau, Auckland Aotearoa, Nova Zelândia. Ela é apaixonada por explorar maneiras de discutir a identidade judaica em uma sociedade cada vez mais polarizada, onde o diálogo em torno do judaísmo se tornou controverso e polêmico, e ela usa ferramentas de design de publicações para navegar por isso.

The Shabbat Table

Keywords

Diaspora, Jewish Identity,
Jewish Cuisine, Illustration, Publication.

Abstract

This practice-led research and design project examines Jewish diasporic histories retold through graphic design outcome focused on food and cuisine. It employs illustration, motif, mapping and colour symbolism to create an environment akin to a Jewish home on Shabbat evening simultaneously commenting on serious topics to

develop these ideas within the confinements of publication format. This project aims to develop a level of awareness and understanding of the Jewish people among non-Jewish audiences and other Jewish groups among Jewish audiences, bringing together these important conversations through visual design and food.

Introduction

This project serves as a welcoming introduction and analysis into Jewish diaspora history discussed through a commentary surrounding Jewish cuisine, offering recipes and stories from Jewish subgroups. Simultaneously it acts as a tool to combat subconscious antisemitism in non-Jewish audiences by creating a base level understanding of the Jewish Diaspora, something many people are unfamiliar with which often facilitates the white washing of the Jewish people

and consequential racist attacks. The heart of the publication is about bringing people together and bringing forth discussions about our histories over food. This article will cover my personal connection to the topic and how the concept for it came to be, contextual positioning of the research involved behind this project, a look into my personal methodology and practice and finally a critical annotation of the design systems and techniques I employed to facilitate meanings and purpose.

Contextual Review

This session looks to discuss the context my publication sits in and some of the research that informed integral elements of my final outcome.

Shabbat

Shabbat is a Jewish holiday; the day of rest observed by Jews from sunset on Friday to nightfall the next day following the Jewish calendar which counts a new day from sunset. It remembers the creation of heaven and earth in six days (Exodus 20:8, 11), and the time God relieved us from slavery in Egypt; “Remember that you were a slave in the land of Egypt and the Lord your God freed you from there with a mighty hand and an outstretched arm; therefore the Lord your God has commanded you to observe Shabbat” (The Contemporary Torah. JPS. 2006. Deuteronomy 5:15).

It is common that most Jews recognise Shabbat in some form usually involving dinner the night before with typically family or friends (Figures 1 and 2). Depending on family tradition and levels of effort to sustain devoutness, the woman of the house and her daughters light candles and a blessing is recited before Shabbat enters at sunset. Sometimes people attend the synagogue and then before the dinner is consumed, the man of the house recites Kiddush (another prayer) hallowing Shabbat. There is also a prayer for eating bread which is typically recited over challah. (Rabbi

Cameron, 2020) For the pious Jew, civilisation hastens to a halt for a day. You are forbidden from exerting yourself. In communities of those ultra orthodox you will solemnly hear anything but the sound of nature as vehicles retire from the asphalt, cinemas, stores and supermarkets close their doors to customers, sports games and classes are suspended, TVs are silenced, and men and women become uncontactable for 24 hours while their phones lay dormant inside. In Israel much of this is relevant even for the secular Jew who has no choice but to comply with the laws that affect wider society (Wouk, 1992). However, today's climate is more lenient to the idea of secularism than it was at its birth being that a large majority of the country's population recognises themselves under this umbrella (Pew Research

Center, 2016). Herman Wouk said in his book "anybody will avoid hard work if he can any day of the week. Avoiding slight efforts is ceremony" (Wouk, 1992, p.43). It is also arguably, because of this, that Shabbat is one aspect of Judaism continually uniting us and keeping us together even through 1000's of years of exile and dispersion across the globe. Wouk said about Shabbat "it is also the point at which many Jews rejoin Judaism" (Wouk, 1992, p.41). Katz argues that:

The observance of the Sabbath is a unifying experience in the Diaspora ... The Sabbath is an integral component of the Jewish tradition because it connects its people in solidarity with their story and with each other. (Katz, 2012, p.29)



Figures 1 and 2. Ella Mishan. (2015 and 2023). Shabbat's.

The Diaspora

The dispersion talked about is the Jewish diaspora, beginning in 63 BCE with the Roman conquest of Jerusalem under Pompey killing some 12,000 Jews (Klausner, 1949) and ending only 75 years ago in 1948, with the birth of modern Israel, contrary to the initial notions of Ahad Ha'am who thought it "impossible to hope for a "gathering of the exiled" within its (Israel) borders" (Klausner, 1949, p.119).

There are three main Jewish groups that were divided during this diaspora. Jewish people who found themselves in Eastern Europe in areas including Poland, Germany and Russia are considered Ashkenazi and today most of them reside in America, Israel or Europe. The other two groups are more closely interlinked; they are the Jews of North Africa and the Mediterranean known as Mizrahi and Sephardi, making up the majority of the population of Israel today. What separates them and their cuisine is the inhabitation of Sephardim in Spain and Portugal before final expulsion under the Spanish Inquisition in the 15th century (Solomin, n.d.) All these groups share basic practice and dogmas of faith but have varying traditions, customs and cuisine. However through their devotion to the Torah which has survived and been consistent for centuries (Crim, 2011), they have remained connected, becoming one of the world's oldest religions. (Britannica, 2022)

It is no wonder then, that through these many years spent wandering the globe, we produce some of the most diverse flavours and cooking practices. What ties these disparate cuisines together is the universal adherence to Kashrut; laws from the Torah about diet and how to consume your food kosherly (My Jewish Learning, n.d.). In many cases food betrayed the Jews and this adherence to kashrut enabled antisemitism by helping to identify those attempting to blend in. The Spanish Inquisition under King Ferdinand II and Queen Isabella, ordered that all Jews convert to Christianity, leave or be killed. Their Christian Spanish neighbours became especially attuned to the kosher preparation of food; separating meat and dairy products, avoiding pork and scaleless fish and cooking unique foods for the observance of certain holidays. The sentiment of the inquisition regularly turned women against each other and it was hard for Jewish women to hide the preparation of food from maids (Barocas, 2018). The trial of Juana Nunez is a testament to this; Nunez's maid testified against her using evidence of her serving fresh lettuce and radish salads to her friends that came to visit on a Saturday afternoon. On top of serving uncooked meals, a sign of keeping to the sabbath, the women also appeared to be following traditional sabbath practice of relaxing and refraining from work and taking care of the house (Wiznitzer, 1962).

Practitioners

When thinking about practitioners who also looked at this topic, Cipe Pineles immediately sprung to mind. She has been someone I have admired for her contribution to design and for the similarities in demographic and design goals which I see in myself. *Leave Me Alone with the Recipes* is one of Pineles' most known works and it serves as an

ode to the food she grew up with in her Ashkenazi Jewish household. What I take from this body of work is the innate feeling of closeness Pineles had to her own relationship between her heritage and food. She brings much of her own touch into the publication through the hand drawn illustrations and the unique analogue, hand lettered typeface,

it's truly a labour of love. Her use of colour is so unabashedly bold and off beat at times and it helps to convey that warmth and happiness that comes with a home cooked meal from your Jewish mother. I want to create this same feeling of authenticity in my own work and allow the reader into my own world while also discussing something much bigger that spans centuries in history.

Ze'ev Raban is another practitioner whose work has greatly inspired the sentiment of my designs. He is considered among many, the "father of Israeli art and design" (Yekkes, 2012). For me he encompasses the heart of Jewish culture with levantine influences to produce illustrious designs that emote the very essence of jewish patriotism visually. The way he uses colour and biblical motifs to cultivate inherently

'Jewish' design systems inspires me because it talks proudly of his Jewish identity which was more rare for the time period he worked in.

Quenton Blake is a British illustrator and cartoonist best known for illustrating many of Roald Dahl's most famous novels and recently I've been told more often, how my own illustration style is reminiscent of his. It is a huge compliment, but also something I have chosen to look into further because I have always found his imagery very provoking and heart warming despite its simplicity in ways. I have realised it is in his ability to convey people together, emotions and human behaviours merely through dotted eyes and single line smiles that is so clever and unique and something I have tried to focus on more since generating a lot of imagery of people being together in creating this publication.

Methodology

The research design for this project has been predominantly practice-led, involving illustration, mapping, feedback sessions as well as keeping a physical diary and a blog. This approach has been discussed recently in: Ardern & Mortensen Steagall, 2023; Brown & Mortensen Steagall, 2023; Chambers, & Mortensen Steagall, 2023; Falconer & Mortensen Steagall, 2023; Lum, & Mortensen Steagall, 2023; Mortensen Steagall, & Grieve, 2023; Li & Mortensen Steagall, 2023; Lewis & Mortensen Steagall, 2023; Shan & Mortensen Steagall, 2023; and Wilson and Tavares, 2023.

Illustration has been an integral part of my process and my final outcome. It is partially been a cathartic release for me towards the end of this project as war has broken out at home in Israel and I have used it as meditation to still my mind whilst trying to complete this publication. It is also a way for me to visualise the content I am talking about and that helps to contribute to the overall message and feeling of the publication. When I illustrate I need to be at home typically, in a space I am most

comfortable which often means horizontal on the sofa. I have realised throughout my years at design school, when I am my most comfortable, I am my most productive because I am more likely to stay in that space and action for longer.

Mapping, both literal geographically and brainstorming is another method I use to visualise my thoughts and information. The experience of infographic mapping the most poignant dates of exile for each community in individual diaspora maps I created for each chapter, allowed me to process the scale of this diaspora. I found I went through a strange process of mourning this information as it became more real to me which further cemented my own positioning with this topic (Figures 3 and 4). Mapping my own thoughts and publication content has been helpful in figuring out what is necessary information and what is not and how the order of things can also contribute to the ability to digest content and read this publication in a flow-state.

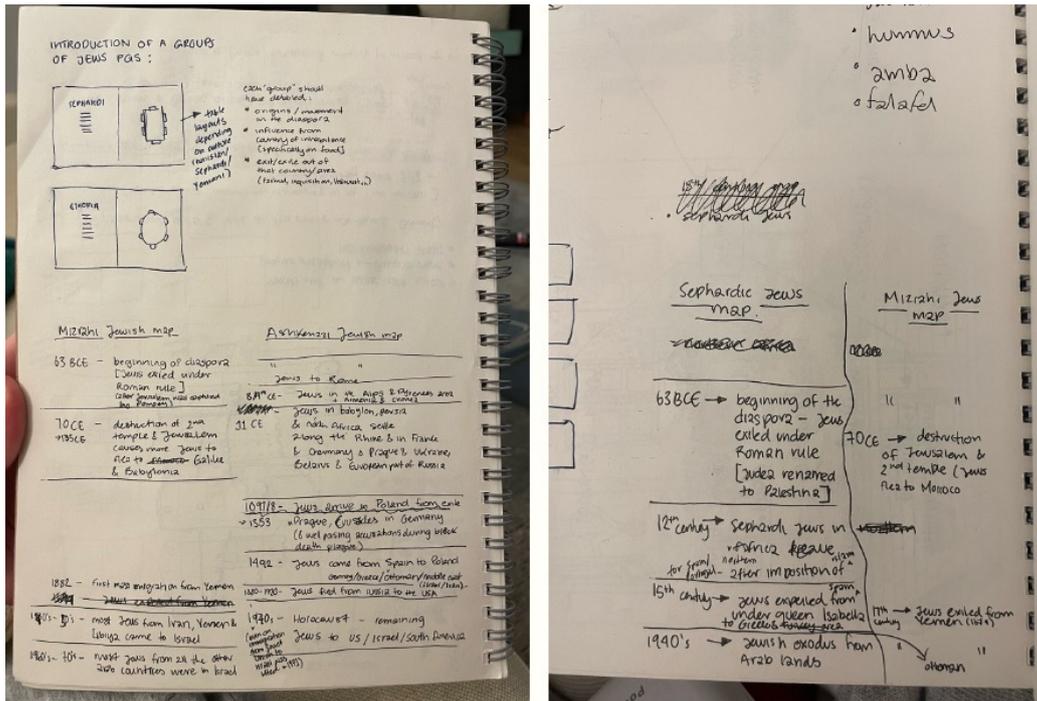


Figure 3. Ella Mishan. (2023). Pages from my visual diary.



Figure 4. Ella Mishan. (023). Libyan Jews playing an oud.

I have received feedback from tutors and my peers during the course of this project and this has been a method I have relied on a lot to help me see my designs from fresh eyes and a maybe more subjective point of view. After any major dent I make in the progress of my work, I will look to a tutor or a teacher assistant or my peers to give me their initial feeling and understanding of what I have progressed. Typically I write down all the things they are saying in the moment so I am left with a page of dialogue and then I will go home and process this information, often on my blog, and turn it into a series of legible, actionable bullet points that help me know where to go from there. My method of filtering through all the ideas and critique I am given is by assessing, does this contribute to what I am trying to say/the aim and purpose of the publication, and does this enhance or take away from the content I already have or is it unnecessary.

The blog is something I loathed to begin with; I saw it as a hindrance, something slowing me down, rather than something helpful, but I have come to rely on it as a space for me to collate my

thoughts and process new information. It is a tab I always have open on my laptop and a space I am constantly revisiting for inspiration from image banks I have created, feedback I have accumulated and to remind myself of design changes I've made.

My visual diary is the analogue partner to my blog. It is slightly smaller than A4, spiral bound, Muji journal with plain, off white pages. I find the colour of the pages makes illustrating and working in general so much easier than starting with a stark, surgical white, blank canvas. This way I am far less afraid to scribble, make mistakes and rip pages out due to its form. I've used my diary as a place where I collate all analogue assets I've created and to process and other information in an analogue format. I moved in a very intuitive way throughout the pages making a lot of lists, thumbnail sketches, brainstorming and dumping a lot of contextual information and points that helped me process the things I wanted to focus on or keep in the front of my mind whenever my brain became too confused or overwhelmed with information and research.

Critical Commentary

This session will focus on a critical review of my design process and application of techniques and motifs to contribute to the meaning and purpose of the final design outcome.

The experience of entering a Jewish family's house for Friday night Shabbat dinner is unique from family to family but also universal amongst Jews in its customary identifying features and traditions. This includes the religious aspects aforementioned but also in other, less noticeable ways. Upon reflection on my own family's Shabbat dinners in Israel, there are things that contribute to creating a further sense of discrepancy between these gatherings and family dinners with my non-Jewish family in New Zealand. In Israel my aunt always lays out a special tablecloth specifically for Shabbat dinners - reminiscent of the ones my Jewish friends' family's lay out on the table when I have accompanied them on their Shabbat's. Always white and lacy, something delicate and

special. I wanted to emanate this unique feeling of entering into our family's house for Shabbat in the layers of my publication so that these processes and traditions were reflected immediately upon entrance into the book. The linen wrapping (Figure 5) is not only a means of protection but a textural representation of the table cloth. The dust jacket, made using 90GSM tracing paper, is printed with an illustrated tablecloth (Figure 6) that appears as a motif on all tables illustrated throughout the publication (Figure 7), serving as a representation of the tablecloth and the plastic sheet that covers it. Underneath is The Shabbat Table; foiled in a shiny silver to symbolise the silver cutlery set and ready for consuming all that there is to digest inside. The first page represents the first steps in Friday dinner in my family specifically which includes the lighting of candles and then the reciting of the Kiddush blessing as the reader is introduced to 'Shabbat'.



Figures 5 and 6. Ella Mishan. (2023). The Shabbat Table wrap & dust cover.

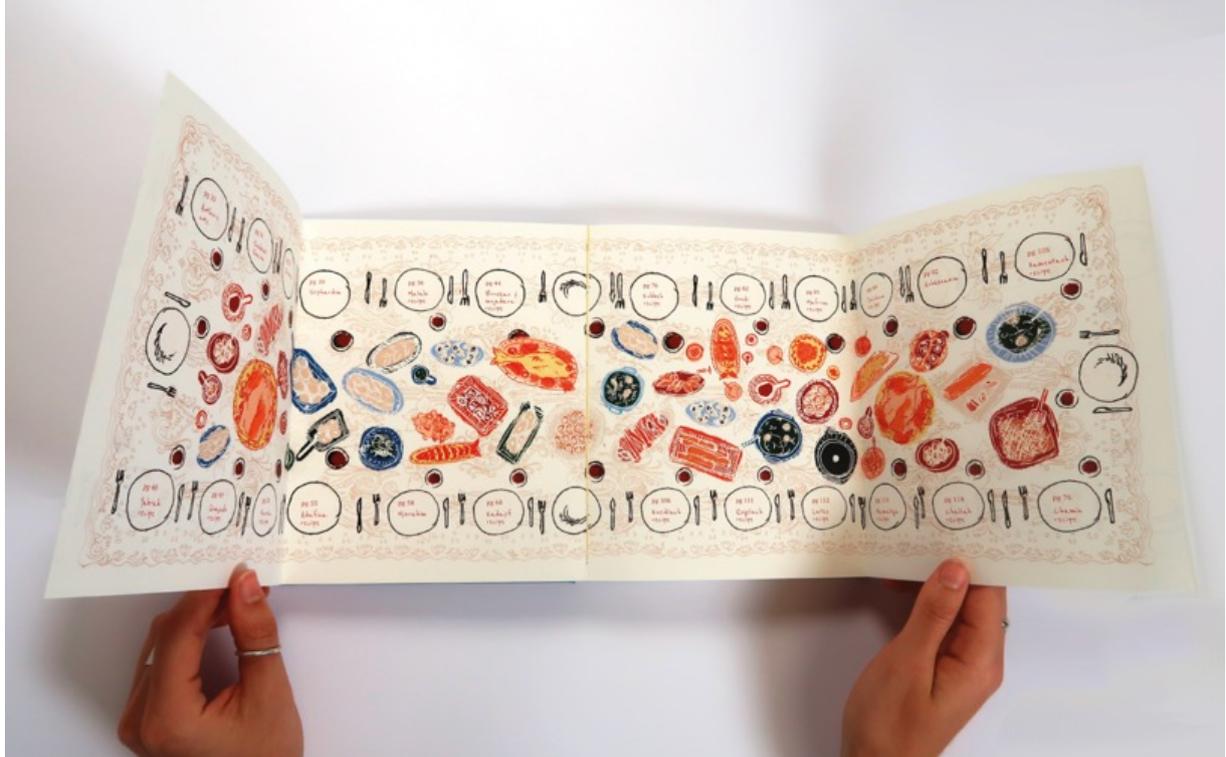


Figure 7. Ella Mishan. (2023). Table of Contents. p8

An integral part of my design system that I developed is the use of colour to create a symbolic meaning and differentiate elements in the publication. The blue running through beginning and end pages that discuss Judaism as a whole and universal Jewish experiences (Figure 8), and covering the book itself; is a lighter, less opaque version of the deep blue of the Israeli flag. It serves to encompass all Jews from around the world as blue and white are colours widely associated with Judaism. The significance of this blue comes from Tallit; a Jewish prayer shawl that is traditionally made with white fabric and a thread of blue (Britannica, 2018); “Speak to the Israelite people and instruct them to make for themselves fringes on the corners of their garments throughout the ages; let them attach a cord of blue to the fringe at each corner” (The Contemporary Torah, JPS, 2006, 15:38). Another element in the physical building the project was the yellow thread used to bind. Historically, on more than one occasion, but most recently during the Holocaust, Jews were required by their rulers to be branded with yellow belts, pieces of cloth

and badges as a mark of shame and a way of discriminating and segregating them from wider society (Cassen, 2023). I chose to use yellow thread as a way of redetermining its meaning, and repurposing it as a mark of Jewish pride.

The colours across the rest of the publication are largely divided into three main sections following the three chapters corresponding to the three main Jewish groups; Sephardim, Mizrahim and Ashkenazim. To determine each chapter’s palette, I felt it was necessary to look at what divides these groups in the first place, which is the countries and areas they inhabited in the diaspora. This is the initial point of difference that provoked the disparities between their traditions, customs and cuisines. I searched the landscapes of the regions each group once inhabited in Google Images and then took a screenshot of the visuals was generated. I then uploaded these screenshots in Adobe Colour to extract a colour theme for each group. This helped in conveying a sense of place in each chapter that talked authentically to the origins of these cuisines.

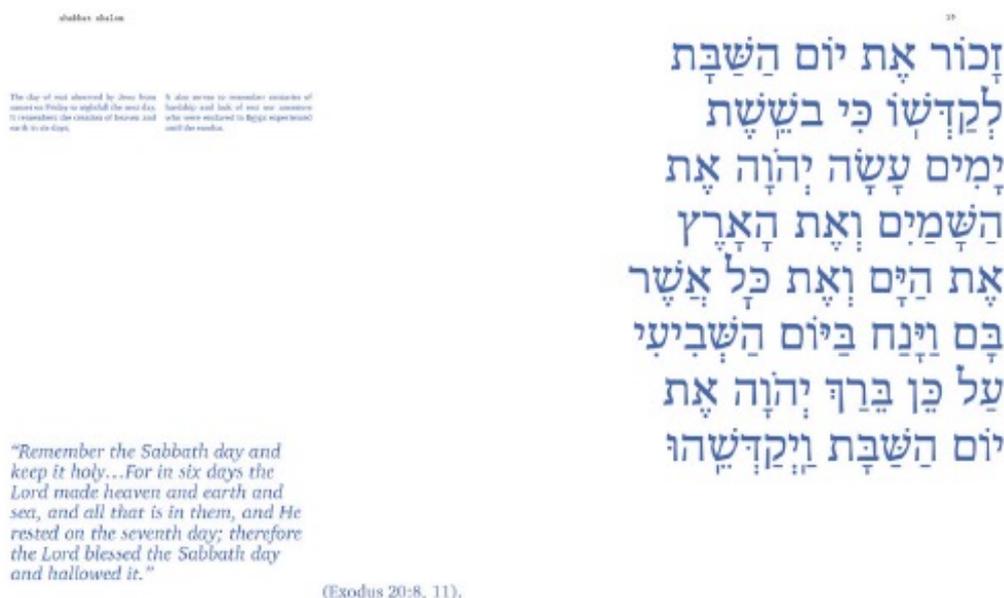


Figure 8. Ella Mishan. (2023). Spread from Shabbat chapter in The Shabbat Table. p19



Figure 9. Ella Mishan. (2023). Predominant yellows and oranges colours in the spread of The Shabbat Table - a display of Jews from around the world coming together to form one people. p127

I felt it was also important to inject a personal element into this publication that made the experience of reading it feel warmer and more thoughtful, as if someone was to invite you into their house for Shabbat. It is a personal gesture that requires an element of openness and vulnerability. I did this by creating a separate palette for these moments throughout the publication that distinctly differed from the content on the other spreads. With emotive language like sentimentality, nostalgia, reminiscence, and memory in mind, I established a simple colour theme of red and yellow to convey these feelings (Figure 9). I also employed other elements in the form of changing paper stock to help express this. On the same 90GSM semi-translucent paper I made my dust cover with, I illustrated some of my own personal memories/experiences of and interactions with certain foods or recipes in some chapters. The paper stock aided in conveying the materiality of a memory; visceral and foggy, but there. Typographic treatment was another essential consideration for conveying different parts of this book. I used a combination of three typefaces to talk to different elements including serif font; Charter by Matthew Carter, slab serif font; Prestige Elite by Howard Kettler and playful handwritten scrawl; Reenie Beenie by James Grieshaber. I used Charter as my main body copy, facilitating the communication of the majority of the content

which is based in history and fact. I choose this font because of its stable, honest reflection on the page and its legibility acclaimed by serif fonts that have been an integral part of communication in many academic articles and historical transcripts. Prestige Elite is very reminiscent of typewriter typography which in itself has an old, nostalgic feeling. Thus I chose this font to convey those aforementioned personal elements of my own on the page, almost like a reflection from my diary or an old letter written home; it's set in the past but it reflects a form of communication directly from me to someone, in this case the reader. Reenie Beenie, the fun, loose counterpart to this typographic concoction, is described as lending itself "to casual and informal messages... (potentially) used to represent the scribbling of a mad scientist, or the recipes of a genius chef" (Google fonts, n.d.). Inevitably, this font along with a combination of, more legible in chunks of body copy, Prestige Elite, conveys the actual recipe content (Figure 10). My grandmother never documents any of her recipes, they are all saved in her memory, thus whenever my mum or my aunts want to replicate her dishes they are forced to sit in the kitchen with her as she prepares the food and take notes on paper. I wanted to reflect this in the treatment of recipe titles and ingredients as well as chapter titles that help the text slide in discretely amongst the hero illustrations on the page.



Figure 10. Ella Mishan. (2023). Savta's Yabrah recipe in The Shabbat Table. p47

The bulk of the visual elements in this publication are hand illustrated drawings by myself, done on paper in my journal and then transferred and treated with colour in Adobe Photoshop. Part of the reason for my analogue process in generating these illustrations, is to keep the integrity and lived experiences of my own, flowing through the movement of my pen on paper. Pen to paper eliminates many of the hindrances that come from using technology and allows for more scrawled, imperfect outcomes that contribute to a more genuine feeling. Many of the drawings are inspired or based on old photographs of Jews and places Jews inhabited in the diaspora pre Israel gaining independence in 1948 (Figure 11 and 12). I felt this helped advance the sincerity of the content and the realness of what happened to us as Jews without needing such explicit or literal depictions. There is an element of fiction with my own hand and personal approach having touched these illustrations, balanced delicately with the fact that the majority of them are based on images from this archive of photos I built up. Aforementioned I frequently use this motif of the tablecloth pattern that features first on the dust jacket, to return back to the concept of our united Jewish identity as a whole. Our similarities despite being separated in dispersion and our common roots. The tablecloth acts as a symbol of this because it



Figure 11. Ella Mishan. (2023). Drawing inspired from Water Dance photograph.



Figure 12. Zoltan Kluger. (1947). The Water Dance performed by members of Kibbutz Urim. [https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Flickr_-_Government_Press_Office_\(GPO\)-_The_Water_Dance.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Flickr_-_Government_Press_Office_(GPO)-_The_Water_Dance.jpg)

is typically a universal feature in Shabbat dinners - something that only Jews celebrate every Friday. One of the unique features of this publication that is integral to the communication of its content and in part, its purpose, has been the application of mapping conventions to display in a simple format, the movement of these Jewish groups and their subgroups across and during the diaspora. I employed conventional techniques used for depicting population fluctuations. Dots signifying concentration, and movement of people from place to place; arrows signifying direction and quantity of people moving, with the use of colour to engage these processes over time (Figure 13). The value of this information is crucial for the reader, assuming they are not Jewish, in understanding the basic history of our people and hardships we have faced as this helps combat subconscious antisemitism. Being able to clearly see the places Jews inhabited

throughout history alongside more in depth written explanations of these times, serves as a guide and entry into each Jewish group's background to further their stories, cuisine origins and recipes.

The tone of this publication is purposefully juxtaposing in its loud, warm and welcoming essence, like an invitation to a typical boisterous Israeli dinner, opening up our homes, our recipe books and our the reader. The first indication of this is when you open up the book to be greeted, on the inside cover, with a list of all the dates of Jewish exile, spanning the spread from antiquity to today as the list continues off the page (Figure 14). This tone is reflective of living in Israel; the personality of our people is noisy and happy, there is a sense of gratitude for life there with people being aware of the generational struggle our ancestors endured for peace and a return to Israel.



Figure 13. Ella Mishan. (2023). Mizrahi Diaspora map in The Shabbat Table. p60



Figure 14. Ella Mishan. (2023). Inside cover of *The Shabbat Table*. p1

Conclusion

This project has been a labour of love made especially significant for me and difficult to finish towards the end, in light of the recent occurrences in Israel at the time it was concluded (October, 2023). I learned more than I predicted I would, especially surrounding the cuisines and histories of other Jewish groups that I did not know as much about. The process was enlightening and saddening simultaneously but ultimately renewed

my sense of pride in my Jewish identity and I would be so pleased to continue further research and development in design surrounding this topic in the future, potentially creating a series of publications that take a more narrow lens to each Jewish group. I feel immense gratitude for being given the opportunity to take such time to research and stir over this huge topic and I cannot wait to go back to Israel to explore it more.

A mesa do Shabat

Palavras-chave

Diáspora, Identidade judaica,
Culinária judaica, Ilustração, Publicação.

Resumo

Este projeto de pesquisa e design conduzido pela prática examina as histórias da diáspora judaica recontadas por meio do resultado do design gráfico com foco em alimentos e culinária. Ele emprega ilustração, motivo, mapeamento e simbolismo de cores para criar um ambiente semelhante a um lar judaico na noite de Shabat e, ao mesmo tempo, comentar sobre tópicos sérios

para desenvolver essas ideias dentro dos limites do formato de publicação. Esse projeto tem como objetivo desenvolver um nível de conscientização e compreensão do povo judeu entre o público não judeu e outros grupos judeus entre o público judeu, reunindo essas conversas importantes por meio de design visual e alimentos.

Introdução

Esse projeto serve como uma introdução e análise acolhedora da história da diáspora judaica, discutida por meio de um comentário sobre a culinária judaica, oferecendo receitas e histórias de subgrupos judeus. Simultaneamente, atua como uma ferramenta para combater o antissemitismo subconsciente em públicos não judeus, criando um nível básico de compreensão da diáspora judaica, algo com o qual muitas pessoas não estão familiarizadas, o que muitas vezes facilita o branqueamento do povo judeu e os consequentes ataques racistas. A essência da

publicação é reunir as pessoas e promover discussões sobre nossas histórias por meio da comida. Este artigo abordará minha conexão pessoal com o tópico e como surgiu o conceito para ele, o posicionamento contextual da pesquisa envolvida nesse projeto, uma análise da minha metodologia e prática pessoal e, por fim, uma anotação crítica dos sistemas e técnicas de design que empreguei para facilitar os significados e o propósito.

Revisão Contextual

Esta sessão tem como objetivo discutir o contexto em que minha publicação se insere e algumas das pesquisas que informaram elementos essenciais do meu resultado final.

Shabat

O Shabat é um feriado judaico; o dia de descanso observado pelos judeus desde o pôr do sol de sexta-feira até o anoitecer do dia seguinte, de acordo com o calendário judaico, que conta um novo dia a partir do pôr do sol. Ele lembra a criação do céu e da terra em seis dias (Êxodo 20:8, 11) e o momento em que Deus nos libertou da escravidão no Egito: “Lembre-se de que você era escravo na terra do Egito e que o Senhor, seu Deus, o libertou de lá com mão poderosa e braço estendido; portanto, o Senhor, seu Deus, ordenou que você observasse o Shabat” (The Contemporary Torah. JPS. 2006. Deuteronômio 5:15).

É comum que a maioria dos judeus reconheça o

Shabat de alguma forma, geralmente envolvendo um jantar na noite anterior com a família ou amigos (Figuras 1 e 2). Dependendo da tradição familiar e dos níveis de esforço para manter a devoção, a mulher da casa e suas filhas acendem velas e uma bênção é recitada antes da entrada do Shabat ao pôr do sol. Às vezes, as pessoas frequentam a sinagoga e, antes de consumir o jantar, o homem da casa recita o Kiddush (outra oração) para santificar o Shabat. Há também uma oração para comer pão, que normalmente é recitada sobre a challah. (Rabino Cameron, 2020) Para o judeu piedoso, a civilização é interrompida por um dia. Você é proibido de se esforçar. Nas comunidades ultraortodoxas, você

ouvirá solenemente qualquer coisa, menos o som da natureza, à medida que os veículos se retiram do asfalto, cinemas, lojas e supermercados fecham as portas para os clientes, jogos esportivos e aulas são suspensos, as TVs são silenciadas e homens e mulheres ficam incontactáveis por 24 horas, enquanto seus telefones ficam inativos dentro de casa. Em Israel, muito disso é relevante até mesmo para o judeu secular que não tem escolha a não ser cumprir as leis que afetam a sociedade em geral (Wouk, 1992). No entanto, o clima atual é mais tolerante com a ideia de secularismo do que era em seu nascimento, sendo que a grande maioria da população do país se reconhece sob esse guarda-chuva (Pew Research Center, 2016). Herman Wouk disse em seu livro que “qualquer pessoa evitará o trabalho duro

se puder, em qualquer dia da semana. Evitar pequenos esforços é uma cerimônia” (Wouk, 1992, p.43). Também se pode argumentar, por causa disso, que o Shabat é um aspecto do judaísmo que nos une continuamente e nos mantém juntos, mesmo após milhares de anos de exílio e dispersão pelo mundo. Wouk disse que o Shabat “é também o ponto em que muitos judeus se reintegram ao judaísmo” (Wouk, 1992, p.41). Katz argumenta que:

A observância do sábado é uma experiência unificadora na diáspora... O sábado é um componente integral da tradição judaica porque conecta seu povo em solidariedade com sua história e uns com os outros. (Katz, 2012, p.29)



Figuras 1 e 2. Ella Mishan. (2015 e 2023). Shabbat's.

A diáspora

A dispersão de que se fala é a diáspora judaica, que começou em 63 a.C. com a conquista romana de Jerusalém sob o comando de Pompeu, matando cerca de 12.000 judeus (Klausner, 1949) e terminou há apenas 75 anos, em 1948, com o nascimento do Israel moderno, contrariando as noções iniciais de Ahad Ha'am, que achava "impossível esperar uma "reunião dos exilados" dentro de suas fronteiras (Israel)" (Klausner, 1949, p.119).

Há três grupos principais de judeus que foram divididos durante essa diáspora. Os judeus que se encontravam na Europa Oriental em áreas como Polônia, Alemanha e Rússia são considerados Ashkenazi e, atualmente, a maioria deles reside na América, em Israel ou na Europa. Os outros dois grupos estão mais intimamente ligados; são os judeus do norte da África e do Mediterrâneo, conhecidos como mizrahi e sefardi, que constituem a maioria da população de Israel atualmente. O que os separa e sua culinária é a presença dos sefarditas na Espanha e em Portugal antes da expulsão final pela Inquisição espanhola no século XV (Solomin, n.d.) Todos esses grupos compartilham a prática básica e os dogmas da fé, mas têm tradições, costumes e culinária diferentes. No entanto, por meio de sua devoção à Torá, que sobreviveu e tem sido consistente por séculos (Crim, 2011), eles permaneceram conectados, tornando-se uma das religiões mais antigas do mundo. (Britannica, 2022)

Não é de se admirar, portanto, que durante esses muitos anos passados vagando pelo mundo, produzimos alguns dos mais diversos sabores e práticas culinárias. O que une essas cozinhas diferentes é a adesão universal à Kashrut; leis da Torá sobre a dieta e como consumir os alimentos de forma kosher (My Jewish Learning, n.d.). Em muitos casos, a comida traiu os judeus e essa adesão à kashrut possibilitou o antissemitismo ao ajudar a identificar aqueles que tentavam se misturar. A Inquisição espanhola, sob o comando do rei Fernando II e da rainha Isabel, ordenou que todos os judeus se convertessem ao cristianismo, fossem embora ou fossem mortos. Seus vizinhos espanhóis cristãos tornaram-se especialmente atentos à preparação kosher dos alimentos, separando carne e laticínios, evitando carne de porco e peixe sem escamas e cozinhando alimentos exclusivos para a observância de determinados feriados. O sentimento da inquisição regularmente colocava as mulheres umas contra as outras e era difícil para as mulheres judias esconderem o preparo de alimentos das empregadas (Barocas, 2018). O julgamento de Juana Nunez é uma prova disso; a empregada de Nunez testemunhou contra ela usando evidências de que ela servia saladas frescas de alface e rabanete aos amigos que vinham visitá-la em uma tarde de sábado. Além de servir refeições não cozidas, um sinal de observância do sabá, as mulheres também pareciam estar seguindo a prática tradicional do sabá de relaxar e se abster de trabalhar e cuidar da casa (Wiznitzer, 1962).

Profissionais

Ao pensar em profissionais que também se debruçaram sobre esse tópico, Cipe Pineles me veio imediatamente à mente. Ela é uma pessoa que admiro por sua contribuição para o design e pelas semelhanças nas metas demográficas e de design que vejo em mim. *Leave me Alone with the Recipes* é um dos trabalhos mais conhecidos de Pineles e serve como uma ode à comida com a qual ela cresceu em sua

família judia Ashkenazi. O que eu tiro desse conjunto de obras é o sentimento inato de proximidade que Pineles tinha com sua própria relação entre sua herança e a comida. Ela traz muito de seu próprio toque para a publicação por meio das ilustrações desenhadas à mão e da fonte tipográfica analógica exclusiva com letras à mão, o que é realmente um trabalho de amor. Seu uso de cores é tão descarada-

mente ousado e, às vezes, fora do comum, que ajuda a transmitir o calor e a felicidade que vêm com uma refeição caseira preparada por sua mãe judia. Quero criar essa mesma sensação de autenticidade em meu próprio trabalho e permitir que o leitor entre em meu próprio mundo, ao mesmo tempo em que discuto algo muito maior que abrange séculos de história.

Ze'ev Raban é outro profissional cujo trabalho inspirou muito o sentimento de meus designs. Ele é considerado, entre muitos, o “pai da arte e do design israelenses” (Yekkes, 2012). Para mim, ele engloba o coração da cultura judaica com influências levantinas para produzir designs ilustres que transmitem visualmente a própria essência do patriotismo judaico. A maneira como ele usa cores e motivos bíblicos para desenvolver

sistemas de design inerentemente “judaicos” me inspira porque fala com orgulho de sua identidade judaica, algo raro no período em que ele trabalhou.

Quenton Blake é um ilustrador e cartunista britânico mais conhecido por ilustrar muitos dos romances mais famosos de Roald Dahl e, recentemente, tenho ouvido com mais frequência que meu estilo de ilustração lembra o dele. É um grande elogio, mas também é algo que decidi investigar mais a fundo, pois sempre achei suas imagens muito provocantes e comoventes, apesar de sua simplicidade. Percebi que sua capacidade de transmitir pessoas juntas, emoções e comportamentos humanos meramente por meio de olhos pontilhados e sorrisos de uma única linha é tão inteligente e única, e algo em que tentei me concentrar mais desde que gerei muitas imagens de pessoas juntas ao criar esta publicação.

Metodologia

A concepção da pesquisa para este projeto foi predominantemente orientada pela prática, envolvendo ilustração, mapeamento, sessões de feedback, além de manter um diário físico e um blog. Essa abordagem foi discutida recentemente em: Ardern & Mortensen Steagall, 2023; Brown & Mortensen Steagall, 2023; Chambers, & Mortensen Steagall, 2023; Falconer & Mortensen Steagall, 2023; Lum, & Mortensen Steagall, 2023; Mortensen Steagall, & Grieve, 2023; Li & Mortensen Steagall, 2023; Lewis & Mortensen Steagall, 2023; Shan & Mortensen Steagall, 2023; e Wilson and Tavares, 2023.

A ilustração tem sido parte integrante do meu processo e do meu resultado final. Em parte, foi uma liberação catártica para mim no final deste projeto, pois a guerra estourou em casa, em Israel, e eu a usei como meditação para acalmar minha mente enquanto tentava concluir esta publicação. Também é uma forma de visualizar o conteúdo sobre o qual estou falando, o que ajuda a contribuir para a mensagem e a sensação geral da publicação (veja a Figura 3). Quando ilustro, normalmente preciso estar em casa, em um espaço em que me sintam mais confortável, o que geralmente significa estar na ho-

rizontal no sofá. Percebi, ao longo de meus anos na escola de design, que quando estou mais confortável, sou mais produtivo, pois é mais provável que eu permaneça nesse espaço e aja por mais tempo.

O mapeamento, tanto geográfico literal quanto de brainstorming, é outro método que utilizo para visualizar meus pensamentos e informações. A experiência de mapear em um infográfico as datas mais marcantes do exílio de cada comunidade em mapas individuais da diáspora que criei para cada capítulo me permitiu processar a escala dessa diáspora. Descobri que passei por um estranho processo de luto por essas informações à medida que elas se tornaram mais reais para mim, o que consolidou ainda mais meu próprio posicionamento em relação a esse tópico (Figuras 4 e 5). Mapear meus próprios pensamentos e o conteúdo da publicação foi útil para descobrir o que é informação necessária e o que não é, e como a ordem das coisas também pode contribuir para a capacidade de digerir o conteúdo e ler essa publicação em um estado de fluxo.

Recebi feedback dos tutores e dos meus colegas durante o curso deste projeto e esse foi um método no

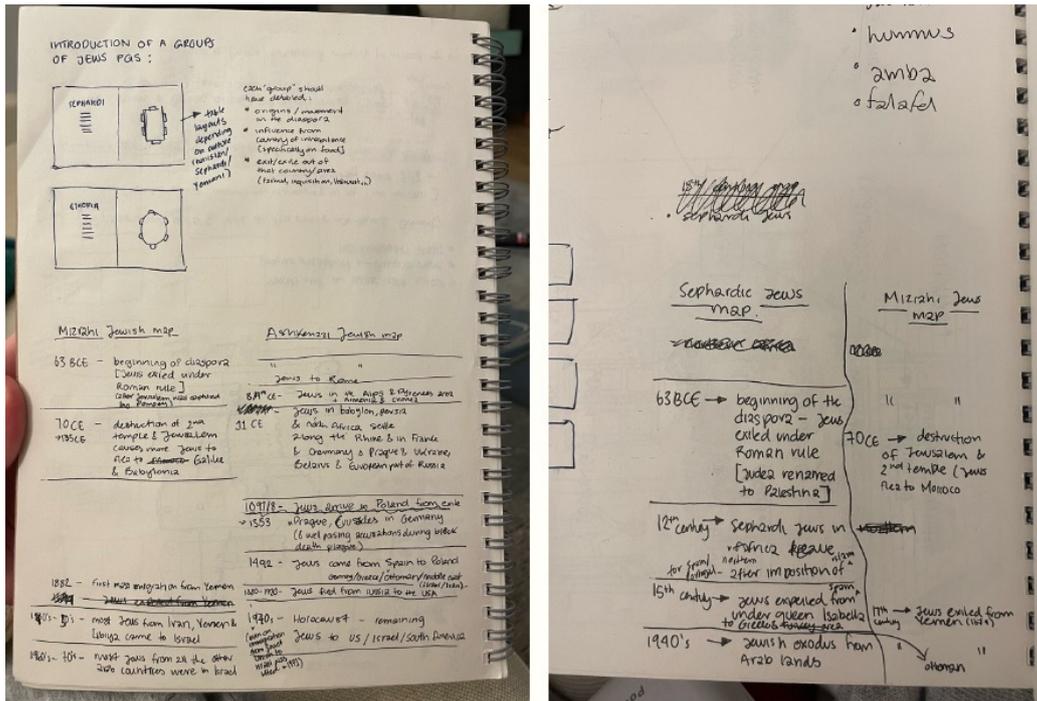


Figura 3. Ella Mishan. (2023). Páginas de meu diário visual



Figura 4. Ella Mishan. (2023). Judeus líbios tocando um alaude.

qual confiei muito para me ajudar a ver meus designs com novos olhos e um ponto de vista talvez mais subjetivo. Depois de qualquer mudança importante que eu faça no progresso do meu trabalho, procuro um tutor, um professor assistente ou meus colegas para que me deem sua opinião inicial e sua compreensão do progresso que fiz. Normalmente, anoto todas as coisas que eles estão dizendo no momento, de modo que fico com uma página de diálogo e, em seguida, vou para casa e processo essas informações, muitas vezes no meu blog, e as transformo em uma série de pontos legíveis e acionáveis que me ajudam a saber o que fazer a partir daí. Meu método de filtrar todas as ideias e críticas que recebo é avaliar se isso contribui para o que estou tentando dizer/o objetivo e a finalidade da publicação e se isso melhora ou diminui o conteúdo que já tenho ou se é desnecessário.

O blog é algo que eu detestava no início; eu o via como um obstáculo, algo que me atrasava, em vez de algo útil, mas passei a confiar nele como um espaço para reunir meus pensamentos e

processar novas informações. É uma guia que sempre mantenho aberta no meu laptop e um espaço que revisito constantemente em busca de inspiração nos bancos de imagens que criei, no feedback que acumulei e para me lembrar das alterações de design que fiz.

Meu diário visual é o parceiro analógico do meu blog. Ele é um pouco menor que o A4, encadernado em espiral, um diário da Muji com páginas lisas e brancas. Acho que a cor das páginas torna a ilustração e o trabalho em geral muito mais fáceis do que começar com uma tela em branco cirúrgico. Dessa forma, tenho muito menos medo de rabiscar, cometer erros e arrancar páginas devido à sua forma. Usei meu diário como um local onde reuni todos os recursos analógicos que criei e para processar e outras informações em um formato analógico. Eu me movi de maneira muito intuitiva pelas páginas, fazendo muitas listas, esboços em miniatura, brainstorms e despejando muitas informações contextuais e pontos que me ajudaram a processar as coisas nas quais eu queria me concentrar ou manter na frente da minha mente sempre que meu cérebro ficava muito confuso ou sobrecarregado com informações e pesquisas.

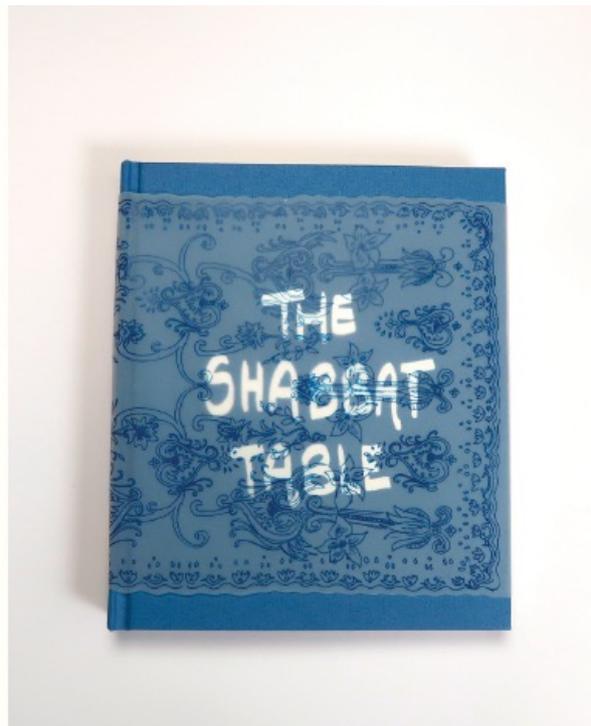
Comentário Crítico

Esta sessão se concentrará em uma análise crítica do meu processo de design e na aplicação de técnicas e motivos para contribuir com o significado e a finalidade do resultado final do design.

A experiência de entrar na casa de uma família judia para o jantar de Shabat de sexta-feira à noite é única de família para família, mas também é universal entre os judeus em suas características e tradições habituais de identificação. Isso inclui os aspectos religiosos mencionados acima, mas também outras formas menos perceptíveis. Ao refletir sobre os jantares de Shabat da minha própria família em Israel, há coisas que contribuem para criar um senso maior de discrepância entre essas reuniões e os jantares familiares com minha família não judia na Nova Zelândia. Em Israel, minha tia sempre coloca uma toalha de mesa especial especificamente para os jantares de Shabat - uma reminiscência das toalhas que as famílias dos meus amigos judeus colocam na mesa quando os acompanho em seus Shabat. Sempre branca e rendada, algo delicado

e especial. Eu queria emanar essa sensação única de entrar na casa da nossa família para o Shabat nas capas da minha publicação, de modo que esses processos e tradições fossem refletidos imediatamente ao entrar no livro. O invólucro de linho (Figura 6) não é apenas um meio de proteção, mas uma representação textual da toalha de mesa. A sobrecapa, feita com papel vegetal 90GSM, é impressa com uma toalha de mesa ilustrada (Figura 7) que aparece como um motivo em todas as mesas ilustradas ao longo da publicação (Figura 8), servindo como uma representação da toalha de mesa e da folha de plástico que a cobre. Embaixo está a mesa de Shabat, revestida de prata brilhante para simbolizar o conjunto de talheres de prata e pronta para consumir tudo o que há para digerir em seu interior. A primeira página representa os primeiros passos do jantar de sexta-feira em minha família, que inclui especificamente o acendimento das velas e a recitação da bênção do Kiddush, quando o leitor é apresentado ao "Shabat".

Uma parte integrante do meu sistema de design que



Figuras 5 e 6. Ella Mishan. (2023). Capa e sobrecapa de The Shabbat Table

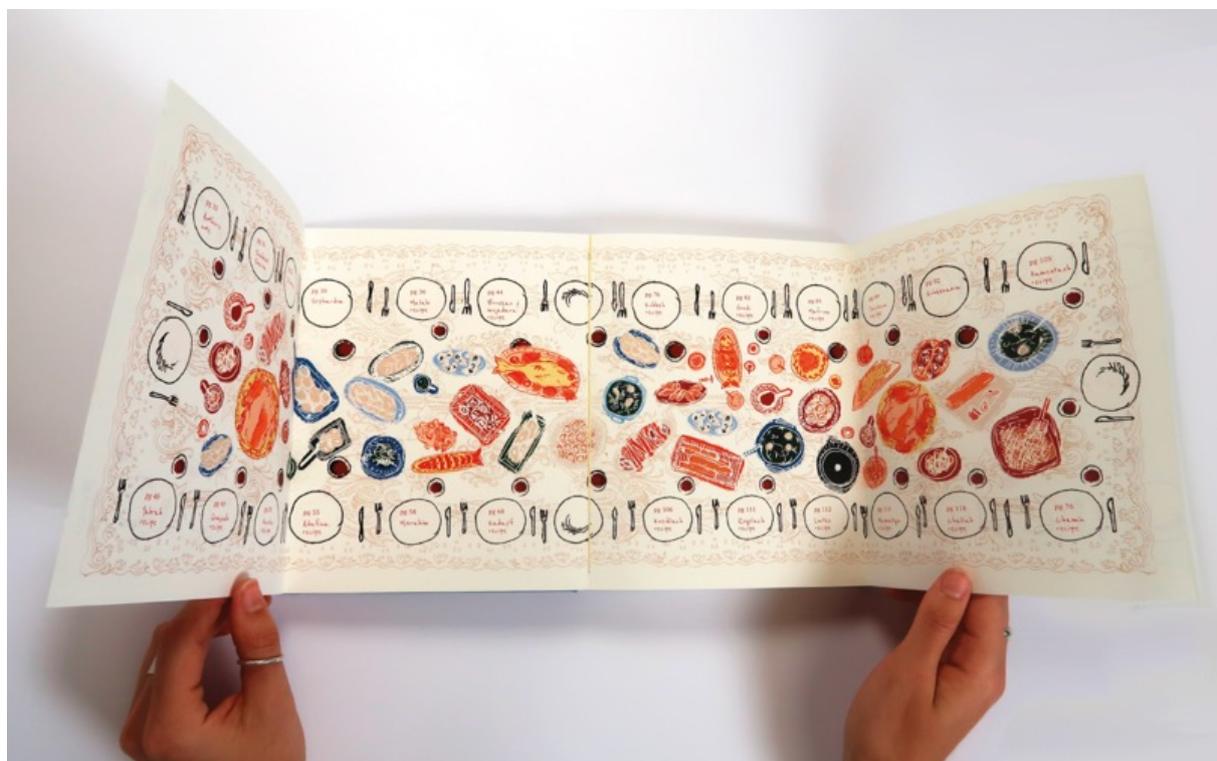


Figura 7. Ella Mishan. (2023). Ella Mishan. (2023). Índice. p8

desenvolvi é o uso da cor para criar um significado simbólico e diferenciar elementos na publicação. O azul que percorre as páginas iniciais e finais que discutem o judaísmo como um todo e as experiências judaicas universais (Figura 8), e que cobre o livro em si, é uma versão mais clara e menos opaca do azul profundo da bandeira israelense. Ele serve para englobar todos os judeus do mundo todo, pois o azul e o branco são cores amplamente associadas ao judaísmo. O significado desse azul vem do Tallit; um xale de oração judaico que é tradicionalmente feito com tecido branco e um fio azul (Britannica, 2018); “Fale com o povo israelita e instrua-os a fazer para si franjas nos cantos de suas roupas ao longo dos tempos; que eles prendam um cordão azul à franja em cada canto” (The Contemporary Torah, JPS, 2006, 15:38). Outro elemento na construção física do projeto foi o fio amarelo usado para amarrar. Historicamente, em mais de uma ocasião, mas mais recentemente durante o Holocausto, os judeus foram obrigados por seus governantes a serem marcados com cintos, pedaços de tecido e distintivos amarelos como uma

marca de vergonha e uma forma de discriminá-los e segregá-los da sociedade em geral (Cassen, 2023). Optei por usar o fio amarelo como uma forma de redeterminar seu significado e reaproveitá-lo como uma marca de orgulho judaico.

As cores no restante da publicação são divididas em três seções principais, seguindo os três capítulos correspondentes aos três principais grupos judeus: sefarditas, mizrahim e ashkenazim. Para determinar a paleta de cada capítulo, achei necessário analisar o que divide esses grupos em primeiro lugar, que são os países e as áreas que eles habitaram na diáspora. Esse é o ponto inicial de diferença que provocou as disparidades entre suas tradições, costumes e culinárias. Pesquisei as paisagens das regiões que cada grupo habitou no Google Images e, em seguida, fiz uma captura de tela dos recursos visuais gerados. Em seguida, carreguei essas capturas de tela no Adobe Colour para extrair um tema de cor para cada grupo. Isso ajudou a transmitir um senso de lugar em cada capítulo que falava autenticamente das origens dessas culinárias.

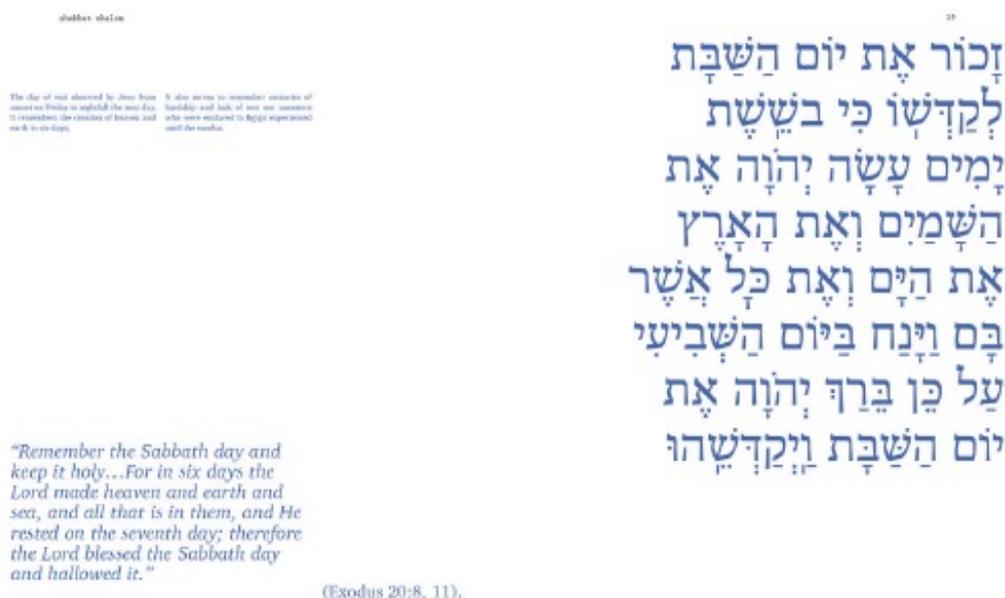


Figura 8. Ella Mishan. (2023). Espalhamento do capítulo Shabat em The Mesa de Shabat. p19



Figura 9. Ella Mishan. (2023). Cores amarelas e laranjas predominantes na propagação de The Shabbat Table - uma exibição de judeus de todo o mundo se unindo para formar um só povo. p127

Senti que também era importante injetar um elemento pessoal nessa publicação que tornasse a experiência de lê-la mais calorosa e atenciosa, como se alguém o convidasse para o Shabat em sua casa. É um gesto pessoal que exige um elemento de abertura e vulnerabilidade. Para isso, criei uma paleta separada para esses momentos em toda a publicação, que era bem diferente do conteúdo das outras páginas. Com uma linguagem emotiva como sentimentalismo, nostalgia, reminiscência e memória em mente, estabeleci um tema simples de cores vermelho e amarelo para transmitir esses sentimentos (Figura 9). Também empreguei outros elementos na forma de mudança de papel para ajudar a expressar isso. No mesmo papel semitranslúcido 90GSM com o qual fiz a capa do livro, ilustrei algumas das minhas lembranças/experiências pessoais e interações com determinados alimentos ou receitas em alguns capítulos. O papel ajudou a transmitir a materialidade de uma memória; visceral e nebulosa, mas presente.

O tratamento tipográfico foi outra consideração essencial para transmitir as diferentes partes do livro. Utilizei uma combinação de três fontes tipográficas para comunicar diferentes elementos, incluindo a fonte serifada Charter, de Matthew Carter, a fonte slab serifada Prestige Elite, de Howard Kettler, e o divertido rabisco manuscrito Reenie Beenie, de James Grieshaber. Usei a Charter como meu texto principal, facilitando a comunicação da maior parte do conteúdo, que é baseado em história e fatos.

Escolhi essa fonte devido ao seu reflexo estável e honesto na página e à sua legibilidade aclamada por fontes serifadas que foram parte integrante da comunicação em muitos artigos acadêmicos e transcrições históricas. A Prestige Elite lembra muito a tipografia de máquina de escrever, que por si só tem um sentimento antigo e nostálgico. Por isso, escolhi essa fonte para transmitir esses meus próprios elementos pessoais mencionados acima na página, quase como uma reflexão de meu diário ou uma carta antiga escrita em casa; ela se passa no passado, mas reflete uma forma de comunicação direta minha com alguém, nesse caso, o leitor. A Reenie Beenie, a contraparte divertida e solta dessa mistura tipográfica, é descrita como “adequada para mensagens casuais e informais... (potencialmente) usada para representar os rabiscos de um cientista maluco ou as receitas de um chef gênio” (Google fonts, n.d.). Inevitavelmente, essa fonte, juntamente com uma combinação de Prestige Elite, mais legível em partes do texto do corpo, transmite o conteúdo real da receita (Figura 10). Minha avó nunca documenta nenhuma de suas receitas, todas são salvas em sua memória, portanto, sempre que minha mãe ou minhas tias querem reproduzir seus pratos, são obrigadas a sentar-se na cozinha com ela enquanto ela prepara a comida e fazer anotações no papel. Eu queria refletir isso no tratamento dos títulos das receitas e dos ingredientes, bem como nos títulos dos capítulos que ajudam o texto a deslizar discretamente entre as ilustrações de heróis na página.

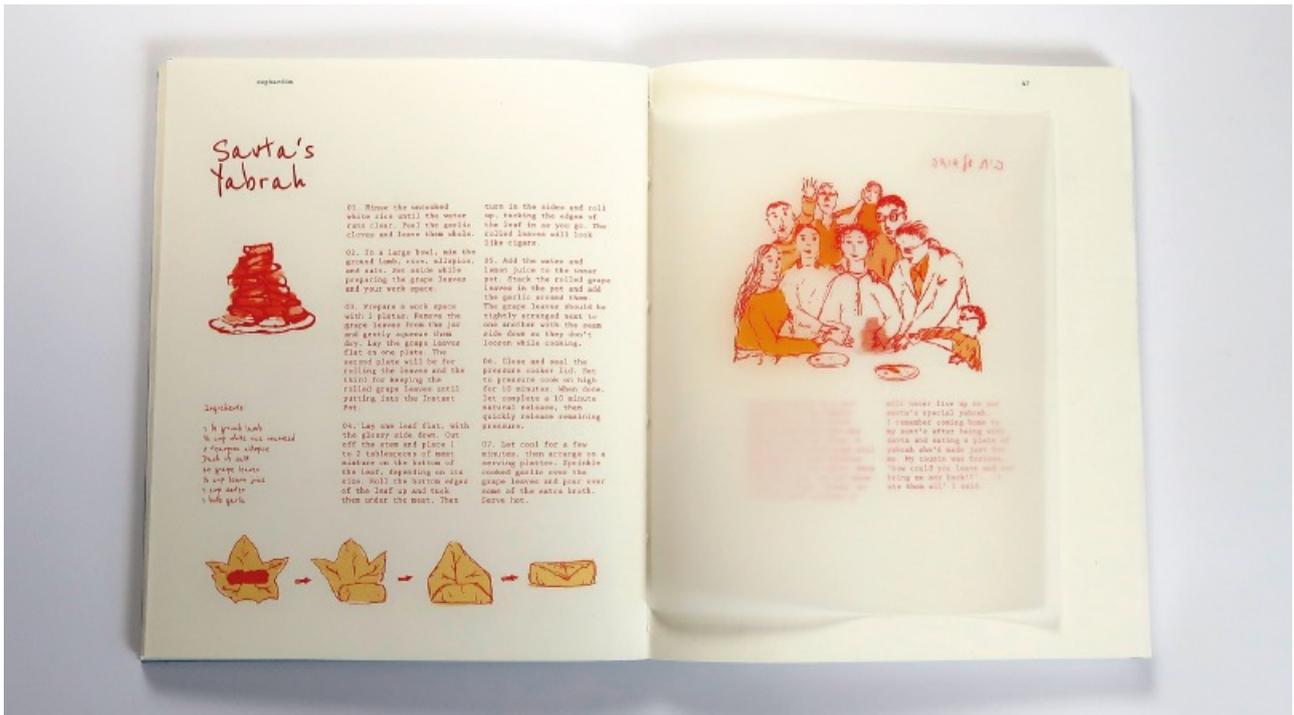


Figura 10. Ella Mishan. (2023). Receita de Yabrah de Savta em The Shabbat Table. p47

A maior parte dos elementos visuais desta publicação são desenhos ilustrados à mão por mim, feitos em papel em meu diário e depois transferidos e tratados com cores no Adobe Photoshop. Parte do motivo do meu processo analógico para gerar essas ilustrações é manter a integridade e as experiências vividas por mim, fluindo por meio do movimento da minha caneta no papel. A caneta no papel elimina muitos dos obstáculos decorrentes do uso da tecnologia e permite resultados mais rabiscados e imperfeitos que contribuem para um sentimento mais genuíno. Muitos dos desenhos são inspirados ou baseados em fotografias antigas de judeus e lugares que os judeus habitavam na diáspora antes da independência de Israel em 1948 (Figuras 11 e 12).

Senti que isso ajudou a aumentar a sinceridade do conteúdo e a realidade do que aconteceu conosco como judeus sem a necessidade de representações tão explícitas ou literais. Há um elemento de ficção com a minha própria mão e abordagem pessoal que tocou essas ilustrações, equilibradas delicadamente com o fato de que a maioria delas se baseia em imagens desse arquivo de fotos que criei. Como mencionado anteriormente, uso com frequência esse motivo do padrão da toalha de mesa, que aparece primeiro na sobrecapa, para voltar ao conceito de nossa identidade judaica unida como um todo. Nossas semelhanças, apesar de estarmos



Figura 11. Ella Mishan. (2023). Desenho inspirado na fotografia Water Dance



Figura 12. Zoltan Kluger. (1947) A dança da água executada por membros do Kibbutz Urim. [https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Flickr_-_Government_Press_Office_\(GPO\)-_The_Water_Dance.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Flickr_-_Government_Press_Office_(GPO)-_The_Water_Dance.jpg)

separados em dispersão, e nossas raízes comuns. A toalha de mesa funciona como um símbolo disso porque é tipicamente uma característica universal nos jantares de Shabat - algo que somente os judeus celebram toda sexta-feira.

Uma das características exclusivas desta publicação, que é parte integrante da comunicação de seu conteúdo e, em parte, de seu objetivo, foi a aplicação de convenções de mapeamento para exibir, em um formato simples, o movimento desses grupos judeus e seus subgrupos durante a diáspora. Empreguei técnicas convencionais usadas para descrever as flutuações populacionais. Pontos significando concentração e movimento de pessoas de um lugar para outro; setas significando direção e quantidade de pessoas se movendo, com o uso de cores para envolver esses processos ao longo do tempo (Figura 13). O valor dessas informações é fundamental para que o leitor, supondo que não seja judeu, compreenda a história básica de nosso povo e as dificuldades que enfrentamos, pois isso ajuda a combater o

antissemitismo subconsciente. A possibilidade de ver claramente os lugares que os judeus habitaram ao longo da história, juntamente com explicações escritas mais detalhadas sobre esses tempos, serve como um guia e uma entrada para o histórico de cada grupo judeu para aprofundar suas histórias, origens culinárias e receitas.

O tom dessa publicação é propositalmente justaposto em sua essência barulhenta, calorosa e acolhedora, como um convite para um típico jantar israelense turbulento, abrindo nossas casas, nossos livros de receitas e nosso leitor. A primeira indicação disso é quando você abre o livro e é recebido, na parte interna da capa, com uma lista de todas as datas do exílio judaico, abrangendo desde a antiguidade até os dias atuais, conforme a lista continua na página (Figura 14). Esse tom reflete a vida em Israel; a personalidade do nosso povo é barulhenta e feliz, há um sentimento de gratidão pela vida lá, e as pessoas estão cientes da luta geracional que nossos ancestrais enfrentaram pela paz e pelo retorno a Israel.



Figura 13. Ella Mishan. (2023). Mapa da Diáspora Mizrahi em The Shabbat Table. p60



Figura 14. Ella Mishan. (2023). Capa interna de The Shabbat Table. p1

Conclusão

Esse projeto foi um trabalho de amor que se tornou especialmente significativo para mim e difícil de ser concluído no final, tendo em vista os recentes acontecimentos em Israel na época em que foi concluído (outubro de 2023). Aprendi mais do que previ, especialmente sobre a culinária e a história de outros grupos judaicos que eu não conhecia tão bem. O processo foi esclarecedor e triste ao mesmo tempo, mas acabou renovando meu senso de orgulho da minha identidade

judaica e eu ficaria muito satisfeito em continuar a pesquisa e o desenvolvimento do design em torno desse tópico no futuro, possivelmente criando uma série de publicações com uma visão mais restrita de cada grupo judaico. Sinto-me imensamente grato por ter tido a oportunidade de dedicar tanto tempo à pesquisa e à reflexão sobre esse enorme tópico e não vejo a hora de voltar a Israel para explorá-lo mais.

References

- Ardern, S., & Mortensen Steagall, M. (2023). Awakening takes place within: a practice-led research through texture and embodiment. *DAT Journal*, 8(1), 70-100. doi:10.29147/datjournal.v8i1.701
- Avey, T. (2010, Jan 3). *Food for Thought: The Jewish Diaspora*. Tori Avey. <https://toriavey.com/and-now-a-little-history/#:~:text=In%20what%20has%20become%20known,every%20continent%20of%20the%20globe>.
- Barocas, S. (2018). *Kashrut 101*. My Jewish Learning. <https://www.myjewishlearning.com/article/kashrut-101/>
- Brown, R., & Mortensen Steagall, M. (2023). Painting the kitchen tables: Exploring women's domestic creative spaces through publication design. *DAT Journal*, 8(1), 134-169. doi:10.29147/datjournal.v8i1.692
- Cameron, R. J. (2020, February 4). *Everything You Need To Know About Shabbat*. 18Doors. <https://18doors.org/shabbat-cheat-sheet/>
- Cassen, F. (2023, March 20). The Long History of Forcing Jews to Wear Anti-Semitic Badges. *Smithsonian Magazine*. <https://www.smithsonianmag.com/history/the-long-history-of-forcing-jews-to-wear-anti-semitic-badges-180981829/>
- Chambers, J., & Mortensen Steagall, M. (2023). Second nature, a practice-led design investigation into consumerism responding to sustainable home habits. *DAT Journal*, 8(1), 213-249. doi:10.29147/datjournal.v8i1.695
- Crim, B. (2011). Review of the book *The Jewish People: A Story of Survival*. *Film & History: An Interdisciplinary Journal*, vol. 41, no. 1, p162-163. <https://doi.org/10.1353/flm.2011.0012>.
- Editors of Encyclopaedia Britannica (2018, January 14). *Tallit*. Encyclopedia Britannica. <https://www.britannica.com/topic/tallit>
- Editors of Encyclopaedia Britannica. (2019) *Judaism - the Sabbath*. Encyclopaedia Britannica. www.britannica.com/topic/Judaism/The-Sabbath.
- Editors of Encyclopaedia Britannica (2022, December 15). *Which Religion Is the Oldest?*. Encyclopedia Britannica. <https://www.britannica.com/story/which-religion-is-the-oldest>
- Editors of Encyclopaedia Britannica. (2023, September 20). *History and Society: Diaspora*. Encyclopedia Britannica. <https://www.britannica.com/topic/Diaspora-Judaism>
- Editors of Encyclopaedia Britannica. (2023, September 20). *History and Society: Diaspora*. Encyclopedia Britannica. <https://www.britannica.com/topic/Diaspora-Judaism>
- Friedman, S. (2017, March 2). *The Shabbat Wars: A Guide for the Perplexed on the "Status Quo" ... and a Possible Solution*. The Israel Democracy Institution. <https://en.idi.org.il/articles/14015>
- Falconer, T., & Mortensen Steagall, M. (2023). Grounding: A practice-led graphic exploration of ecofeminism, well-being and ecological consciousness for young women. *DAT Journal*, 8(1), 101-133. doi:10.29147/datjournal.v8i1.689
- FunJoel. (2020, June 4). *The Unknown Jewish History of Bourekas*. Taste of Jewish Culture. www.tasteofjew.com/the-unknown-jewish-history-of-bourekas/.
- Gil Travel Group. (2015, Jan 14). *Exploring Jewish Portugal through the Community's Culinary Traditions*. Gil Travel. www.giltravel.com/blog/jewish-portugal-culinary-traditions/#:~:text=Much%20of%20the%20Sephardic%20cuisine.
- Google Fonts. (n.d.). *Reenie Beanie*. Google Fonts. <https://fonts.google.com/specimen/Reenie+Beanie/about>
- Jewish Publication society. (2006) *The Contemporary Torah*. Sefaria. <https://www.sefaria.org/Deuteronomy.5.15?lang=bi&with=all&lang2=en>
- Katz, R. (2012, May). *Passing the Salt: How Eating Together Creates Community*. Mahurin Honors College Capstone Experience/Thesis Projects. https://digitalcommons.wku.edu/stu_hon_theses/351/

Klausner, J. (1949). How Many Jews Will Be Able to Live in Palestine?: Based on an Analysis of the Jewish Population in Palestine in the Days of the Second Temple. *Jewish Social Studies*, vol. 11, no. 2, p119–128. <http://www.jstor.org/stable/4464808>

Lewis, S., & Mortensen Steagall, M. (2023). Less than 5mm – The unseen threat: A practice-led investigation into micro-plastics effects on coral reefs. *DAT Journal*, 8(1), 170-212. doi:10.29147/datjournal.v8i1.691

Li, Q., & Mortensen Steagall, M. (2023). Memories from COVID-19 A practice-led research about the effects of the lockdown through the perspective of a Chinese student. *DAT Journal*, 8(1), 250-292. doi:10.29147/datjournal.v8i1.693

Lum, K., & Mortensen Steagall, M. (2023). Breakthrough: An illustrated autoethnographic narrative into professional identity and storytelling. *DAT Journal*, 8(1), 336-369. doi:10.29147/datjournal.v8i1.694

Malin, F (2018, November 17). *For Jewish Israelis of Yemenite Heritage*, Reviving a Past. New York Times. <https://www.nytimes.com/2018/11/17/style/bride-wedding-jewish-yemen.html>

Mitchell, T (2016, March 8). *Israel's Religiously Divided Society*. Pew Research Center's Religion & Public Life Project. <https://www.pewresearch.org/religion/2016/03/08/israels-religiously-divided-society/>

Mortensen Steagall, M., & Grieve, F. (2023). Creative practice as research: an undergraduate practice-led project in Communication Design in New Zealand. *DAT Journal*, 8(1), 5-41. doi:10.29147/datjournal.v8i1.700

My Jewish Learning. (2003, Jan 9). *The Significance of Shabbat*. My Jewish Learning www.myjewishlearning.com/article/shabbat-themes-and-theology/.

Pew Research Center. (2012, December 18). *The Global Religious Landscape: Jews*. Pew Research Center's Religion & Public Life Project. <https://www.pewresearch.org/religion/2012/12/18/global-religious-landscape-jew/#:~:text=There%20are%20about%2014%20million>

Shan, K., & Mortensen Steagall, M. (2023). Forgotten: an autoethnographic exploration of belonging through Graphic Design. *DAT Journal*, 8(1), 293-335. doi:10.29147/datjournal.v8i1.690

Wiznitzer, A. (1962). Crypto-Jews in Mexico during the Seventeenth Century. *American Jewish Historical Quarterly*, vol. 51, no. 4, p222–322. www.jstor.org/stable/23874312.

Wouk, H. (1992). This is My God. Souvenir P. (chapter 4 – Sabbath)

Yang, F., & Ebaugh, H. R. (2001). Religion and Ethnicity among New Immigrants: The Impact of Majority/Minority Status in Home and Host Countries. *Journal for the Scientific Study of Religion*, vol. 40, no.3, p367–378. <http://www.jstor.org/stable/1388093>

Yekkes, A. (2012, February 7). *Ze'ev Raban: painter, illustrator and father of Israeli design*. Blogspot. <http://adrianyekkes.blogspot.com/2012/02/zeev-raban-painter-illustrator-and.html>

Wilson, D. & Tavares, T. (2023). Arjun: A creative exploration of worldbuilding to discuss cultural dislocation and belonging. *DAT Journal*, 8(1), 42-69. <https://doi.org/10.29147/datjournal.v8i1.697>

HOW TO QUOTE (APA)

Mishan, E. (2024). The Shabbat Table. *LINK Praxis Journal of Practice-led Research*, 2 (1), 453-481. <https://doi.org/10.24135/link-praxis.v2i1.16>